

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Don Juan oder der steinerne Gast

komische Oper in zwey Aufzügen

[Erster Akt]

Mozart, Wolfgang Amadeus

Leipzig, [1801]

13. Finale

urn:nbn:de:bsz:31-87655

9.

212 No. 13. FINALE.
Allegro assai.

Violino I.

Violino II.

Viole.

2 Flauti.

2 Oboi.

2 Clarinetti in C.

2 Fagotti.

2 Corni in C.

2 Clarini in C.

Timpani in C.

ZERLINA.

MASETTO.

Bassi.

Allegro assai.

Presto pre-sto!
Hurtig, hur-tig!

pria ch'ei venga
eh er's merket,

por mi vò da qual - che la - to:
will ich auf die Sei - te ge - hen!

c'e u - na nic - chia
In der Lau - be

qui co -
kann ich

N^o 4.

Tuan. Was ist das nicht lust, sag ich nicht?
Zelline. Was ist das für ein Mann!
Mas. Was ist das für ein Mann? Warum singst du?
Zell. Was singst du? Warum singst du?
Mas. Mein Mann ist ein Mann, was ist das für ein Mann?
Zell. Mein Mann ist ein Mann, was ist das für ein Mann?
 Ein zu sein 3 Finale
 Das ist ein Mann.

mf
mf
mf
mf
mf

Sen-ti, senti! do-ve va-i? Ah non t'as-con-der o Ma-set-to, si ti tro-va po-ve-
 Lie-bes Schätzchen, was soll's hel-fen? Ach, ach, mir ahn-det Angst und Schrecken! Wer wird mit die Herrn sich
 la-to che-to che-to mi vò star, se-hen, al-les was er noch ver-zucht,

Moz. D. G.

212 No. 13. FINALE.
Allegro assai.

Violino I.
Violino II.
Viola.
2 Flauti.
2 Oboi.
2 Clarinetti in C.
2 Fagotti.
2 Corni in C.
2 Clarini in C.
Timpani in C.
ZERLINA.
MASETTO.
Bassi.

Presto pre-sto! pria ch'ei venga por mi vò da qual - che la - to: c'e u - na nic - chia qui ce -
Hurtig, hur - tig! eh er's merket, will ich auf die Sei - te ge - hen! In der Lau - be kann ich

Allegro assai.

mfp
mfp
mfp
mfp
mfp
mfp
mfp

Sen-ti, senti! do-ve va-i? Ah non t'as-con-der o Ma-set-to, si ti tro-va po-ve-
 Lie-bes Schätzchen, was soll's hel-fen? Ach, ach, mir ahn-det Angst und Schrecken! Wer wird mit die Herru sich

In-to che-to che-to mi vò star.
 se-hen, al-les was er noch ver-sucht.

mfp

Moz. D. G.

ret - to! Tu non sai quel che può far, po - ve - ret - to! tu non sai quel che può far. Ah! non
 nek - ken! Nichts ist bes - ser hier als Flucht! nichts ist bes - ser nichts ist bes - ser hier als Flucht! Ach bey

Fac - cia di - ca, quel che vuole:
 Mag er kom - men mag er ge - hen!

gio - van le pa - ro - le!
 Män - neru hilft kein Fle - hen!
 Che ca - pric - cio ha nel - la te - sta che ca - pric - cio ha nel - la
 Sol - chen Trotz an dir zu se - hen! sol - chen Trotz an dir zu
 Par - la for - te e qui t'ar - re - sta.
 Re - de laut, und bleib hier ste - hen!
 Par - la for - te e qui t'ar -
 Re - de laut, und bleib hier

te - stal
ste - hen!

Quel in - grato,
Un - dankbarer!

quel cru - dele,
Ins Verderben

og - gi vuol
rennst du - hin,

pre - ci - pi - tar,
und ich soll's sehn.

quel in - gra - to, quel cru - dele,
Un - dankbarer ins Ver - derben

re - stal
ste - hen!

Ca - pi - rò
Geht es Leben

se m'è fe - de - le
und geht es Sterben;

e in qual modo
ob sie treu ist

an - dò la' - far,
das muß sich sehn!

ca - pi - rò
ob sie treu ist,

se m'è fe -
mir'

The first part of the musical score consists of approximately 12 staves. The notation is dense, featuring various note values, rests, and dynamic markings such as *z* (zaccato) and *f* (forte). The music is written in a style characteristic of the late 18th or early 19th century.

og-gi vuol preci-pi-tar.
rennst du hin, und ich soll's sehn!

Quel in-gra-to quel cru-de-le,
Un-dank-ba-rer ins Ver-derben

og-gi vuol pre-el-pi-tar.
rennst du hin, und ich soll's sehn.

de-le se m'è fe-de-le ein qual mo-do an-dò l'af-far, in qual mo-do an-dò l'af-far.
treu ist, muß ich itzt sehn, ob sie mir treu ist, muß ich sehn, ob sie treu ist, muß ich sehn!

Moz. D. G.

The first part of the musical score consists of approximately 12 staves. The notation is dense, featuring many trills (marked 'tr') and slurs. The dynamics range from piano (p) to forte (f). The piece appears to be in a minor key, given the presence of flats in the notes.

D. GIOVAN.

Sù! sve - glia - te - vi da bra - vi!
 Lu - stig lu - stig lie - ben Leu - te!

Sù! cor - rag - gio, o buo - na
 Lu - stig sey mir al - les

The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a common time signature. The lyrics are in Italian and are placed below the notes. The dynamics are marked with 'p' and 'f'.

Musical score for piano accompaniment, consisting of 12 staves. The notation includes various rhythmic patterns, dynamics (p, f), and trills (tr).

gen-te, vogliam sta-re al-le-gra-mente, vogliam ri-de-re, e scher-zar. Al-la stanza del-la dan-za con-du-ce-te tut-ti quanti, ed a tut-ti in ab-bon-
 heu-te! da bist Wirthin, süs-se Freude, je-der von uns ist dein Gast! - Läst euch in den Tanzsaal führen; festlich wird man euch trackti-ren; wer recht arg wird ja-bi-

Musical score for vocal line, consisting of 1 staff with lyrics. The notation includes notes, rests, and dynamics (p, f).

tr

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

CORO.

Sù! sve - glia - te - vi da
 Lus - tig, lus - tig, lie - bei

dan - za gran ri - fre - schi fa - te dar, gran ri - fre - schi fa - te dar,
 lie - ven, ist mir heut der lieb - ste Gast! ist mir heut der lieb - ste Gast.

cresc.

The musical score consists of approximately 12 staves. The top two staves feature vocal lines with lyrics. The lower staves contain instrumental accompaniment, including what appears to be a piano part with chords and a bass line. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'tr' (trills) and 'f' (forte). The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

bra - vi. Sì cor - rag - gio o buo - ni gen - te, vogliam sta - re alle - gra - men - te vo - gliam ri - dere e scher -
 Lu - sti! Lu - stig sind wir al - le heu - te! Un - sre Wir - thin ist die Freude: ey wer wär' nicht gern ihr

Moz. D. G.

zar, vogliam sta-re al-le-gra-mente vo-gliam ri-dere, e scher-zar, vo-gliam ri-dere, e scher-zar, vo-gliam ri-dere, e scher-
 Gast? Un-zre Wirthin ist die Freude; ey wer wär' nicht gern ihr Gast? ey wer wär' nicht gern ihr Gast? ey wer wär' nicht gern ihr

Andante.

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

a poco a poco. *p*

ZERLINA-

Tra quest' ar - bo - ri ce -
Je - ner Blu - me du - stre

zar, vo - gliam ri - de - re, e scher - zar.

Gast? ey wer wär' nicht gern ihr Gast!

a poco a poco. *p*

Flauto I.

Flauto II.

2 Oboi.

2 Fagotti.

2 Corni in F.

Andante.

la - ta si può dar che non mi ve - da.
 Schat - ten, werden mich vor ihm ver - ber - gen!

D. GIOVAN.
 Zerli - net - ta mia gar - ba - ta.
 Bleibe, blei - be süßes Nürchen!

Ah la - sciate mi andar
 O mein Herr ich muß jetz

T'ho già vi - sto t'ho già vi - sto non scap - par.
 läufst doch wohl nicht gar vor mir nicht gar vor mir?

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note chord, followed by a series of eighth notes and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand, including some sixteenth-note runs.

vi-a.
soi-ter!

Se pio - ta — de avete in co-re.
Ich be - schwoß - re sie mit Thränen!

Nò, nò, re - sta gioja mi-a.
Zie - rey! sey doch ge - scheuter!

Si ben mio son tutto a - mo-re. Vie - ni un poco in que - sto lo - co, for - tu -
O ich ken - ne die - se Thränen! Komm! sieh dort die blühn - de Laube! Sieh, dein

The second system continues the musical score. The vocal line has a more active melody with many eighth notes. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic patterns, providing a harmonic and rhythmic foundation for the vocal line.

Ah! s'ei vede il spo - - so mi-o sò ben lo qualche può far, sò ben lo sò ben lo sò quel - che può
 Nein, ich flie - he die - - se Laube, flie - he je - de schlechte That; ich - flie - he, ich flie - he je - de schlechte
 na - ta lo ti vò - far. Vieni un po - co in que - sto lo - co for - tu - na - ta ti vò far! for - tu - na - ta lo ti vò
 schönstes Stündchen naht! Nur ein klei - nes, klei - nes Weil - chen! Komm, dein schönstes Stündchen naht! Komm, dein schönstes Stündchen

far, sò ben io sò ben io sò quel - che può far!
That! ja ich flie - he ich flie - he je - de schlechte That!

far!
naht! for - tu - na - ta io ti vò far!
Komm, dein schönstes Stündchen naht! Ma - set - to?
Ma - set - to! MASETTO. E chiu - so, la per -
Ver - bor - gen? und war -

Si Ma - set - to!
Sì! Ma - set - to!

che? um? La bel - la tua Zer - li - na non può la po - ve - ri - na più
 Von die - sen ro - then Wan - gen strahlt in - ni - ges Ver - lan - gen - Ver.

tr tr tr

cresc. *p* *cresc.*

cresc. *p* *cresc.*

cresc. *p* *cresc.*

cresc. *p* *cresc.*

cresc. *p* *cresc.*

da lontano sopra il teatro

Allegretto.

da lontano sopra il teatro

Allegretto.

da lontano sopra il teatro

da lontano sopra il teatro

da lontano sopra il teatro

star sen - za di te, non può più star - senza di te. A - des - so fa - te core: fa - te
lan - gen nur nach dir, und du, und du - stehst müßig hier! Auf, mischt euch in die Rei - hen, in die

Ca - pis - co si - Signo - re tu - lier - te mir

cresc. *p* *cresc.*

da lontano sopra il teatro

Allegretto.

Moz. D. G.

Si si fac-ciamo co-re, si si fac-ciamo co-re, ed
 Mich weid-lich zu er-freuen, mich weidlich zu er-freuen, mich

co-re. O suo-na-to-ri u-di-te ve-nite o-mai con me! Ve-
 Reihen, euch weid-lich zu er-freu-en! Auf, auf! und fol-get mir! Auf.

Si si fac-ciamo co-re, ed
 Mich weidlich zu er-freuen, mich

cres *cen* *do*
cres *con* *do*
cres *cen* *do*
cres *cen* *do*
cres *cen* *do*
cres *cen* *do*
cres *cen* *do*
cresc.

a ballar co - gli al - tri an - dia - mo tut - ti tre, an - dia - mo an - dia - mo tut - ti tre, an - dia - mo an - dia - mo tut - ti tre, an -
 ich mich in die Rei - hen, und ei - le froh von hier, und ei - le, und ei - le froh von hier, und ei - le und ei - le, froh von hier, und

ni - te o - mai ve - nite o mai con me, ve - ni - te ve - ni - te o mai con me, ve - ni - te ve - ni - te o - mai con me, ve -
 auf! und folgt auf, auf und folget mir! Auf folget, auf fol - get fol - get mir, auf fol - get, auf fol - get, fol - get mir, auf

a ballar co - gli al - tri an - dia - mo tut - ti tre, an - dia - mo an - dia - mo tut - ti tre, an - dia - mo an - dia - mo tut - ti tre, an -
 ich mich in die Rei - hen, und ei - le froh von hier, und ei - le, und ei - le froh von hier, und ei - le und ei - le, froh von hier, und

cres *cen* *do*

dia-mo tutti tre, an-diamo tutti tre.
 ei-le froh von hier, und ei-le froh von hier!

ni-teomaicon me, ve-ni-teomaicon me.
 auf und fol-get mir, auf auf und fol-get mir!

dia-mo tutti tre, an-dia-mo tutti tre.
 ei-le froh von hier, und ei-le froh von hier!

D. ELVIRA
 Bi-sog-naa-ver co-rag-gio, o
 Hier nehmt die Hand zum Bunde! Bald

The first part of the musical score consists of approximately 12 staves. The top two staves contain a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. Below these are several staves with more melodic and harmonic lines, including some with rests. The notation includes various musical symbols such as beams, slurs, and dynamic markings.

ca - ri a - mi - ci mi - ei, e i suoi mis - fat - ti re - i sco - pri, sco - priremo al - lor,
 schlägt der Ra - che Stun - de, Trug ist in sei - nem Mun - de, und treu - los, und treu - los ist sein Herz!

D. OTTAVIO.

The second part of the musical score begins with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line on a single staff with lyrics underneath. The notation includes slurs and various note values.

L'a - mi - ca di - ce be - ne, cor -
 Nur Muth! es muß ge - lin - gen! Wie?

ag - gio aver con - vie - no, dis - cac - cia o vi - ta mi - a l'af - fan - no ed il ti - mor!
 wenn in eig - nen Schlingen, wir den Ver - bre - cher fu - gen? dann buß' er un - sern Schmerz.

D. ANNA.
 Il pas - so è pe - ri -
 Der Schritt — wie voll Ge -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices, including a prominent left hand with sixteenth-note patterns and a right hand with chords and moving lines. The system concludes with a fermata over the final note of the vocal line.

glio - so, può na - scer qual - che im - bro - glio. Te - mo pel ca - ro spo - so pel ca - ro spo - so e
 fak - ren! Ach! wer wird dich be - wak - ren? Laß Klug - heit uns ja nicht spa - ren, uns ja nicht sparen! Be -

The second system continues the musical score. The vocal line resumes with the lyrics. The piano accompaniment continues with similar textures, providing harmonic support for the vocal melody. The system ends with a fermata over the final note of the vocal line.

per noi te - mo an - coel Te — mo pel ca - ro spo - so, pel ca - ro spo - so, e per noi te - mo an -
 sänft - ge jetzt dein Herz! Laß Klug — heit uns ja nicht spa - ren, uns ja nicht spa - ren! Be - sänft - ge jetzt dein

da lontano Meruzette

sopra il teatro
Violini.

sopra il teatro
Viola.

sopra il teatro
Oboi.

Corni in F.

sopra il teatro

D. ANNA.

D. ELVIRA.

D. OTTAVIO.

cor.
Herz!

D. GIOVANNI.

LEPORELLO. (apre la finestra)

(fuori dalle finestre)

Fal-le pas-sar a - van - ti
Das läuft in mei-ne Fal - le!

Signor guardate un po-co, che ma-sche-re ga - lantil
Herr! sehn Sie doch die Masken! - Wie glänzend sind sie alle!

Bassi.

sopra il teatro

Moz. D. G.

Al volto ed al - la vo - ce si scopre il tra - di - to - re!
 In Miene, Wort und Bli - cke, ver - rät er neue Tü - cke!

Via rispon - de - te.
 Ruf du nur immer!

Al volto ed al - la vo - ce si scopre il tra - di - to - re!
 In Miene, Wort und Bli - cke, ver - rät er neue Tü - cke!

Via rispon - de - te.
 Ruf du nur immer!

Al volto ed al - la vo - ce si scopre il tra - di - to - re!
 In Miene, Wort und Bli - cke, ver - rät er neue Tü - cke!

di chi ci fan - noo - nor!
 Ich muß sie nä - herahn!

Zi! Zi! Sig - no - re! masche - re Zi! Zi!
 Bst! Bst! O schöne Masken dort! Bst! Bst!

Co - sa chie - de - te?
Ein Hoffnungs - schimmer

Grazie di tanto o -
Wer kann da wieder -

Zi! Zi! Sig - no - re ma - sche - re!
Bst! Bst! O schöne Masken dort!

Al bal - lo se vi pia - ce v'in - vi - tai mio Si - gnor!
Zum Ball und Hoch - zeit - schmause ent - bie - tet Sie mein Herr!

Adagio.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves of piano accompaniment (treble and bass clefs). The bottom two staves are empty. The tempo is marked 'Adagio'.

Adagio.

The second system of the musical score consists of six empty staves.

D. ANNA.
no - re an - diam com - pa - gne bel - le.
ste - hen! Kommt, laßt uns nä - her ge - hen.

D. ELVIRA.

D. OTTAVIO.
L'a - mi - co an - che su quel - le pro - va fa - rà d'a - mor.
Die Da - men die ver - schmä - hen frö - li - che Stündchen nicht.

Adagio.

2 Flauti. *p*

2 Oboi. *p*

2 Clarinetti in B. *p*

2 Fagotti. *p*

2 Corni in Es. *p*

Pro-
Gib

teggail giu-sto cie-lo il ze-lo del mio cor! Pro-teg-gail giu-sto cie-lo il
Kraft zu die-ser Stun-de, ver-lafs uns Gott-heit nicht! Gib Kraft zu die-ser Stun-de, ver-

Ven-di-chi il giu-sto cie-lo il mio tra-di-to a-mor! Ven-di-chi il giu-sto cie-lo il mio tra-di-to a-
Lo-sung sey un-ferm Bunde: Weh dem der Treu-e bricht! Losung sey un-ferm Bunde: Weh dem der Treu-e

Pro-
Gib

teg-ga il giu-sto cie-lo il ze-lo del mio cor! Pro-teg-gail giu-sto cie-lo il ze-lo del mio
Kraft zu die-ser Stun-de, ver-lafs uns Gott-heit nicht! Gib Kraft zu die-ser Stun-de, ver-lafs uns Gott-heit

Moz. D. G.

ze lo del mio cor! Pro - teg - ga il giu - sto cie - lo il
 lafs uns Gott - heit nicht! Gib Kraft zu die - ser Stun - de, ter -

mor! il mio tra - di - to tra - di - to a - mor! Ven - di - chi il giu - sto cie - lo il mio tra - di - to a -
 bricht! Weh dem der Treue, der Treue bricht! Lo - sung sey un - serui Bunde: Weh dem der Treu - e

cor! il zelo il ze - lo del mio cor! Pro - teg - ga il giu - sto cie - lo il ze - lo del mio
 nicht! ver - lafs ver - lafs uns Gott - heit nicht! Gib Kraft zu die - ser Stun - de, ver - lafs uns Gott - heit

ze - lo del mio cor! Pro - teg - ga il giu - sto cie - lo il
 las uns Gott - heit nicht! Gieb Kraft zu die - ser Stunde, ver -

mor il mio il mio tradi - to a - mor! Vendichi vendichi il giusto cie - lo
 bricht! Weh dem, weh dem der Treu - e bricht! Lösung sey unserm, sey un - serm Bun - de: il mio tra - di - to, tra - di - to a -
 Weh dem der Treu - e, der Treu - e

cor il ze - lo il ze - lo del mio cor! Pro - teg - ga il giu - sto cie - lo il
 nicht! Ver - las, ver - las uns Gott - heit nicht! Gieb Kraft zu die - ser Stunde, ver -

ze - lo del - mio cor!
 lafs - uns Gott - heit nicht!

mor tra - di - toa - mor!
 bricht, der Treu e bricht!

ze - lo del mio cor!
 lafs - uns Gott - heit nicht!

Verwandlung

Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viole.

2 Flauti.

2 Clarinetti in B.

Allegro.

2 Fagotti.

2 Corni in Es.

ZERLINA.

D. GIOVANNI LEPORELLO.

MASETTO.

Allegro.

Bassi.

Moz. D. G.

D. Giov.
 Lxp.

Ri-po - sa - te vez-zo - so ra - gaz - ze, rin - fres - ca - te - vi bei giovi - notti! Torne - re - te a far presto le pazze, tor - ne - re - te a scherzar e bal - lar, a scher-
 Kommt, ihr Mädchen, zur Freude ge - loh - ren! Kommt ihr Bursche, ihr ehr - li - chen Thoren! Dieser Tag ist zur Lust euch er - köhren, auf den Tanz schmeckt erquickender Wein, schmeckt

Musical score for piano accompaniment, consisting of seven staves. The first three staves are marked with *cresc.* and *f*. The fourth and fifth staves are marked with *cresc.* and *f*. The sixth and seventh staves are marked with *p cresc.* and *f*. The music features complex rhythmic patterns and dynamic contrasts.

Musical score for vocal parts, consisting of two staves. The first staff is labeled *D. Giov.* and *LEP.*. The second staff is labeled *D. Giov.* and *LEPORELLO.*

zar e bal-lar!
quickender Wein!

Ehi Caf-fe!
He Kaf-fe!

Ciocco-late!
Schocko-lade!

Sor-bet-ti!
Li-mo-na-del!

Con-Kon-

Musical score for Masetto's vocal part, consisting of one staff labeled *MASETTO.*

Ah Zer-li-na giu-di-zio!
Ach Zer-lin-chen be-hut-sam!

Musical score for piano accompaniment at the bottom of the page, consisting of one staff marked with *cresc.* and *f*.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand, including chords and moving lines.

ZERL.

Trop-po dol - ce co - min - cia la sce - na, in a - ma - ro po - tria ter - ti -
 Zwar der Akt hat sehr lu - stig be - gon - nen: doch's Fi - na - le kann schreck - lich sein

fetti!
 fakte!

MAS.

Ah Zer - li - na giu - di - zio! Troppo dol - ce co - min - cia la sce - na, in a - ma - ro po - tria ter - ti -
 Ach Zer - lin - chen be - hut - sam! Zwar der Akt hat sehr lu - stig be - gon - nen: doch's Fi - na - le kann schreck - lich sein

The second system continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic patterns.

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with lyrics: "nar si in a - ma - ro po - tria ter - mi - nar!". The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with sustained chords.

nar si in a - ma - ro po - tria ter - mi - nar! Sua bon - tà,
 segn! Ja, das Fi - na - le kann schreck - lich noch segn! Nur Ihr Scherz,

D. Giov.

The second system of the musical score is primarily piano accompaniment, featuring a melodic line with lyrics: "Sei pur va - ga brillan - te Zer - li - na". The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and sustained chords.

Sei pur va - ga brillan - te Zer - li - na
 Welch ein Füßchen gedrechselt zum Tanzen!

The third system of the musical score includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with lyrics: "mar si, in a - ma - ro po - tria ter - mi - nar!". The piano accompaniment includes rhythmic patterns and sustained chords.

mar si, in a - ma - ro po - tria ter - mi - nar! La bri - co - na fa
 segn! Ja, das Fi - na - le kann schreck - lich noch segn! Ey, sie lacht ihm ent -

Moz. D. G.



cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Quel Ma - set - to mi par stralu - na - to, brut - to brutto si fa ques'taf - far.
 Der Herr Bräutigam ist grämlichen Mu - thes: nein er treibt es doch wirklich zu weit!

Lep.
 Sei pur ca - ra, gianot - ta, san - dri - na,
 Diese Taille fürwahr zum um - spannen!

Lep. Quel Ma - set - to mi
 Der Herr Bräut - gam ver -

fes - ta!
 ge - gen!

Toc - ca pur, che ti ca - da la tes - ta,
 He, nun wird der wohl auch noch verwe - gen?

cresc.

Quel Ma - set - to mi par stra - lu - na - to!
 Der Herr Bräut - gäm ist gräm - ü - chen Mu - thes!

Brut - to brut - to si fa quest' af - far.
 Nein er trübt es doch wirk - lich zu weit.

par stra - lu - na - to!
 ma - thes nichts Gn - tes!

Qui bi - so - gna cer - vel - loa - do - prar.
 Immer - geht die Zärt - lich - keit.

La brie - co - na fa fes - ta
 Ey sie lacht ihm ent - ge - gen!

Quel Ma-set - to mi par stra-lu - nato, brutto, brutto si fa quest'af - far si fa quest'af - far. Quel Ma - set - to mi par stral
 Der Herr Bräutigam ist grämlichen Muthes! Nein er treibt es doch wirklich zu weit, doch wirk - lich zu weit! Der Herr Bräutigam ist grämlichen

Quel Ma-set - to mi par stra-lu - nato, qui bi - sogna cer-vel-lo ado - prar cer - vel-lo a - do - prar! Quel Ma - set - to mi par stral
 Der Herr Bräutigam vermuthet nichts Gutes, ihm ver - geht die Zäri - lich - keit, ihm ver - geht die Zärtlich - keit! Der Herr Bräutigam vermuthet nicht

pur, che ti ca - da la testa. Tocca toe - ca!
 Falsche! sie lacht ihm ent - gegen! Schmeichle, streichle!

Musical score for the first part of the piece, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like 'f', 'p', and 'cresc.'.

na - to, brut - to, brut - to si fa quest' af - far, si fa quest' af - far, brut - to, brut - to si fa quest' af - far!
 Ma - thas! Nein er treibt es doch wirk - lich zu weit, doch wirk - lich zu weit, nein er treibt es, er treibt es zu weit.

Musical score for the second part of the piece, featuring notes and rests.

na - to, qui bi - so - gna cer - vel - lo a - do - prar, cer - vel - lo a - do - prar, qui bi - so - gna cer - vel - lo a - do - prar!
 Gu - tes, ihm ver - geht — die Zärt - lich - keit, ihm ver - geht die Zärtlich - keit, ihm ver - geht, ihm ver - geht die Zärtlich - keit!

Musical score for the third part of the piece, featuring notes and rests.

ah brie - co - na!
 Lie - ble, keuch - le!
 ah brie - co - na mi vuoi di - spe - rar, ah brie - co - na mi vuoi di - spe - rar.
 Gu - te Nacht, gu - te Nacht Zärtlich - keit! Gu - te Nacht, gu - te Nacht, Zörtlich - keit!

Musical score for the fourth part of the piece, featuring notes and rests.

Moz. D. G.

Maestoso.

Violino I.

Violino II.

Viole.

2 Flauti.

2 Oboi.

2 Clarinetti.
in C.

2 Fagotti.

2 Clarini, in C.

Timpani, in C.

D. ANNA.
D. ELVIRA.

D. OTTAVIO.

D. GIOVANNI.
LEPORELLO.

Bassi.

Maestoso.

LEP.

D. Giov.

Ve - ni - te pur a - van - ti vez - zo - se Ma - sche - ret - te!
 Nur nä - her, im - mer nä - her. Hier ehrt man schöne Da - men!

Es -

Her

Siam gra-ti-a tan-ti se-gni di ge-ne-ro-si-tà, di ge-ne-ro-si-tà!
 Wir dan-ken Ih-rer Gü-te! wir schütz-zen frey-en Sinn, wir schützzzen frey-en Sinn!

Siam gra-ti-a tan-ti se-gni di ge-ne-ro-si-tà, di ge-ne-ro-si-tà!
 Wir dan-ken Ih-rer Gü-te! wir schütz-zen frey-en Sinn, wir schützzzen frey-en Sinn!

per-to a tut-ti quan-ti, vi-va la li-ber-tà.
 g'ilt kein Stand, kein Na-men! Hier lebt ein frey-er Sinn! E a-per-to a Hier gilt kein

Siam gra - ti a tan - ti se - gni di ge - ne - ro - si - tà! Vi - va la li - ber - tà!
 Wir dan - ken so vie - ler Gü - te! wir schät - zen frey - en Sinn! Hier lebt ein frey - er
 tut - ti, a tut - ti quan - ti, vi - va, vi - va la li - ber - tà! Vi - va la li - ber - tà!
 Na - men, kein Stand kein Na - men, hier lebt, hier lebt ein frey - er Sinn. Hier lebt ein frey - er Sinn,

ti, — la li - ber - tà, vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà, vi - va, vi - va la li - ber - tà, vi - va,
 Sinn, — ein frey - er Sinn! Hier lebt ein frey - er Sinn, — ein frey - er Sinn! Hier, hier le - bet ein frey - er Sinn! Hier, hier
 vi - va la li - ber - tà, vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà, vi - va, vi - va la li - ber - tà, vi - va
 Hier lebt ein frey - er Sinn! Hier lebt ein frey - er Sinn, — ein frey - er Sinn! Hier, hier le - bet ein frey - er Sinn! Hier, hier
 vi - va la li - ber - tà, —
 Hier lebt ein frey - er Sinn! —

Moz. D. G.

vi - va la li - ber - tà, la li - ber - tà, la li - ber - tà.
 le - bet ein frey - er Sinn! ein frey - er Sinn, ein frey - er Sinn!
 vi - va la li - ber - tà, la li - ber - tà, la li - ber - tà.
 le - bet ein frey - er Sinn! ein frey - er Sinn, ein frey - er Sinn!

D. Giov.
 Ri - co - min - cia - te il suo - no, tu acco - pia i bal - le -
 Laß die Mu - sik er - schal - len! Du stell die Rei - hen

Menuetto.

Orchestra III.
sopra il Teatro.
Violini.
Basso.

Musical notation for the first two staves of the Minuet, featuring Violini and Basso parts for Orchestra III.

Orchestra II.
sopra il Teatro.
Violini.
Basso.

Musical notation for the second two staves of the Minuet, featuring Violini and Basso parts for Orchestra II.

Menuetto.

Violino I.
Violino II.
Viola.
2 Oboi.
2 Corni. in G.
D. ANNA.
D. ELVIRA.
D. OTTAVIO.
D. GIOVANNI.
LEPORELLO.
MASETTO.
Bassi.

Main musical score for the Minuet, including vocal parts for D. Anna, D. Elvira, D. Ottavio, D. Giovanni Leporello, Masetto, and Basses, along with instrumental parts for Violino I, Violino II, Viola, 2 Oboes, and 2 Horns in G.

Menuetto.

Handwritten musical score for a scene. The score includes vocal lines for D. ELVIRA, D. ANNA, D. OTTAVIO, and D. GIOV. LEP., and a basso continuo line (LRF.). The music is written on multiple staves with various notes, rests, and ornaments. The lyrics are in Italian and German.

D. ELVIRA.
Quel-la è la con-ta - di - na. Io mo - ro!
Die Ar-me traut ihm we-der, Die Ar - me.

D. ANNA.

D. OTTAVIO.
Si - mu - la - te.
Fas-sung! Fas-sung.

D. GIOV. LEP.
Va be - ne in ve-ni-
Nicht wahr, so geht es

LRF.
Da bra - vi via bal - la - te!
Fliegt rasch durch Reih und Glie-der.

Accordano.

pizzic.

tr

D. Grov.

ti!
schön?

MAS.

A ba - da tjen Ma - set - to.
Ma - set - to stekt ver - las - sen.

LEP.

Va be - ne, va be - ne, va be - ne in ve - ri - ta.
Vor - tref - lich, vor - tref - lich, wie könnst es bes - ser gehn?

Non bal - li po - ve - ret - to, po - ve -
Du stehst ja so ver - las - sen, so ver -

tr
coll'arco.
pizzic. coll'arco.
tr

D. Grov.
 il tuo compagno io so - no. Zer - li - na, Zer - li - na vien pur quà!
 Dein freu' ich mich vor al - len, Zer - lin - chen, wie gern tanz ich mit dir!

MAS. LEP.
 ret-to! Vien quà Ma-set-to ca-ro, ca-ro! fac-ciam quel ch'al-tri fa. Nò nò, bal-lar non vo-glio: Eh bal-la a-mi-co
 las-sen! Mit mir, mit mir waltz' auf und nie-der, komm, komm! was stehst du hier? Wie? Ich sollt' auch mit schwär-men? Was sonst? mach' doch kein

The piano accompaniment consists of several staves. The upper staves feature a melodic line with various ornaments and trills. The lower staves provide harmonic support with chords and rhythmic patterns. A dynamic marking 'pizzic.' is visible in the upper right section of the accompaniment.

D. ANNA.

D. ELVIRA.

Re - si - ster non poss' i - o:
 Ich kann mich nicht mehr fas - sen!

Fin - ge - te per pie -
 Noch gilt's Ver - stel - lung

D. OTTAVIO.

Fin - ge - te per pie -
 Noch gilt's Ver - stel - lung

MAS.

LEP.

MAS.

mi - o!
 Lär - men!

Nò!
 Fort!

Si!
 Komm!

ca - ro Ma - set - to!
 Komm du mußt tan - zen!

Bal - lar nò non vo - glio,
 Nein, ich mag nicht tan - zen,

bal - lar nò nò non
 hörst du's? Ich mag nicht

tr
coll'arco. coll'arco.
pizzic.

tr
ta. hier!
ta. hier!

D. GIOV. con ZERRL.

Vie - ni con me - mia vi - ta!
Fol - ge nun nur - mein Le - ben!

LXP. LXP. con MAS.

vo - gliò! Eh bal - la a - mi - co mi - o, fac - ciam quel ch' al - tri fa. La - scia mi!
tan - zeu! Mit mir walz' auf und nie - der, kommu, komm! was stehst du hier? Lafs mich doch! ab

Musical score for piano accompaniment, consisting of 12 staves of music. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

D. ANNA.

ZERL.

D. ELVIRA.

Vie - ni, vie - ni! O nu - mi! son tra - di - ta!
 Sey mein Weibchen. Ich Ar - mel Ach! ich be - be!

Zer - lina.
 Zer - linchen...

LEF.

D. OTTAVIO.

Qui nasce una ru - i - na.
 Kindchen, das wird sich geben.

Moz. D. G.

The musical score for piano accompaniment consists of four systems of staves. The first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second system has a bass clef. The third system has a treble clef. The fourth system has a bass clef. The music includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some ornaments (trills) indicated by 'tr' above notes.

ni - quo da se stes - so nel lac - cio se ne và!
 Un - ver - schämten Le - ben - be - trach - ten wir's nur hier!

ni - quo da se stes - so nel lac - cio se ne và!
 Un - ver - schämten Le - ben - be - trach - ten wir's nur hier!

ni - quo da se stes - so nel lac - cio se ne và!
 Un - ver - schämten Le - ben - be - trach - ten wir's nur hier!

Zur.

Gen - te a - fel

Allegro assai.

Violino I.

Violino II.

Viole.

2 Flauti.

2 Oboi.

2 Clarinetti
in B.

2 Fagotti.

2 Corni in C.

Allegro assai.

D. ANNA.
D. ELVIRA.

Soccor - riamo l'in - no - cen - te, soccor - ria - mo l'in - no - cen - te!
 Ha, das ist Zer - li - nens Stimme! Ha, das ist Zer - li - nens Stimme!

ZERLINA.

ju - to, a - ju - to gen - te!
 Hü - fe! Ret - tet! Rettet!

See - le -
 Lafs mich

D. OTTAVIO.

Soccor - riamo l'in - no - cen - te, soccor - ria - mo l'in - no - cen - te!
 Ha, das ist Zer - li - nens Stimme! Ha, das ist Zer - li - nens Stimme!

MASETTO.

Ah Zer - li - na! Ah Zer - li - na!
 Ach Zer - li - ne! Ach Zer - li - ne!

Allegro assai.

Bassi.

cres - cen - do. *f* *cres - cendo.* *f*
cres - cen - do. *f* *cres - cendo.* *f*
cres - cen - do. *f* *cres - cendo.* *f*
cresc. *f* *cresc.* *f*
cresc. *f* *cresc.* *f*
cresc. *f* *cresc.* *f*
cresc. *f* *cresc.* *f*
cresc. *f* *cresc.* *f*

O - ra gri - da da quel la - to, da quel la - to!
 Ha! das war auf je - ner Seite, auf je - ner Sei - te!
 Soe - le - ra tol - ler!
 Lofs mich Freu - ler!
 O - ra gri - da da quel la - to, da quel la - to!
 Ha, das war auf je - ner Seite, auf je - ner Sei - te!
 Ah git - tia - mo giù la por - ta, giù la
 Sprengt die Thü - re! Auf, ihr Leu - te! Auf, ihr

cres - cen - do. *f* *cres - cendo.* *f*

p *cres - cen - do.* *f*

p *cres - cen - do.* *f*

p *cres - cen - do.* *f*

2 do

cres - cendo. *f*

cres - cendo. *f*

cres - cendo. *f*

cres - cendo. *f*

por - ta!
Leu - te!

Siam qui noi per tua di - fe - sa, siam qui noi per tua di - fe - sa, per tua di -
Ja wir kommen dir zu Hülfе! Ja wir kommen dir zu Hülfе! Wir kommen

Soccor - re - te - mi! *Ah soc - cor - re - te - mi san mor - ta!*
Ach, er - bar - met euch! *Kommt mir zu Hülfе, kommt zu Hülfе!*

por - ta!
Leu - te!

Siam qui noi per tua di - fe - sa, siam qui noi per tua di - fe - sa, per tua di -
Ja wir kommen dir zu Hülfе! Ja wir kommen dir zu Hülfе! Wir kommen

Siam qui noi per tua di - fe - sa, siam qui noi per tua di - fe - sa, per tua di -
Ja wir kommen dir zu Hülfе! Ja wir kommen dir zu Hülfе! Wir kommen

p *cres - cen - do.* *f*

Andante maestoso.

1270

Andante maestoso.

fe - sa, per tua di - fe - sa!
dir, kommen dir zu Hüf - fe!

D. Grov.

fe - sa, per tua di - fe - sa!
dir, kommen dir zu Hüf - fe!

Ecco il bir - ho! chi t'ha offe - sa ma da me la pe - na a - vrà, la pena a -
Ha, der Freche! ster - ben soll er, das er dich so ü - ber - fel, so ü - ber

Andante maestoso.

fe - sa, per tua di - fe - sa!
dir, kommen dir zu Hüf - fe!

cresc.
cresc.
cresc.
crescendo.
crescendo.
crescendo.

D. OTTAVIO.

Nol spe - ra - te! nol spe - rate!
 O, er - spart euch die - ses Spiel!
 L'empio cre - de con tal
 Hoff es nicht uns noch zu

vrà! mo - ri, iniquo!
 fiel! Storb, Verruchter!
 mo - ri di - co!
 Solche Unschuld! —
 mo - ri di - co!
 Solche Unschuld! —

LEPORELLO. Ah co - sa fa - te!
 Ach habt Er - barmen!
 ah co - sa fate!
 So jungen Leben
 ah co - sa fa - te!
 den Rest zu ge - ben!

crescendo.

D. ELVIRA. **D. ANNA.**

L'em-pio ere - de con tal fro - de di nascon - der l'empie - tà, l'em - pie - tà! Si mal - vaggio!
 Hoff es nicht uns noch zu täuschen: na - he bist du dei - nem Ziel, dei - nem Ziel! Ja, El - vi - ra!

L'em - pio ere - de con tal fro - de,
 Hoff es nicht uns noch zu täuschen:
 fro - de, con tal fro - de, con tal fro - de di nascon - der l'empie - tà, l'em - pie - tà! D. GIOV. Si Si
 täuschen, noch zu täuschen, noch zu täuschen: na - he bist du dei - nem Ziel, dei - nem Ziel! Wie Sie

Donna Elvira? Don Ottavio?
 Wie! El - vi - ra! Don Ottavio?

Musical score for instruments, including strings and woodwinds, with various notes, rests, and dynamic markings.

D. ANNA. D. ELVIRA.

Tra - di - to - re! Tra - di - to - re, tra - di - to - re!
 Ja, ge - ste - he! Ja, ge - ste - he, dein Ver - brechen!

Tut - to tut - to già si sà, tut - to tut - to già si sà,
 Dei - ner Ränke sind zu viel, dei - ner Ränke sind zu viel,

ZERL.

gnore!
se - hen!

D. OTTAV.

Tra - di - to - re, tra - di - to - re! Tut - to tut - to già si sà,
 Ja, ge - ste - he dein Ver - brechen! Dei - ner Ränke sind zu viel,

tut - to tut - to già si sà, tut - to
 deiner Ränke sind zu viel, deiner

Ah credete!
 Ich gestehe....

MASETTO.

Tra - di - to - re, tra - di - to - re!
 Ja, ge - ste - he dein Ver - brechen!

Tut - to tut - to già si sà, tut - to tut - to già si sà,
 Dei - ner Ränke sind zu viel, dei - ner Ränke sind zu viel,

Tra - di - to - re, tra - di - to - re!
 Ja, ge - ste - he dein Ver - brechen!

Tutto tut - to già si sà, tut - to tut - to già si sà,
 Deiner Rän - ke sind zu viel, deiner Rän - ke sind zu viel,

Clarineti in C.

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

sà, tut-to tut-to già si sà, tut-to tut-to, tut-to tut-to già si sà, tut-to! tut-to!
 viel, dei-ner Ränke sind zu viel, dei-ner Rän-ke, dei-ner Rän-ke sind zu viel! Be-be! Be-be!

tut-to già si sà, già si sà, tut-to tut-to, tut-to tut-to già si sà, tut-to! tut-to!
 Ränke sind zu viel, sind zu viel, dei-ner Rän-ke, dei-ner Rän-ke sind zu viel! Be-be! Be-be!

sà, tut-to tut-to già si sà, tut-to tut-to già si sà, tut-to! tut-to!
 viel, dei-ner Ränke sind zu viel, dei-ner Rän-ke sind zu viel, zu viel! Be-be! Be-be!

sà, tut-to tut-to già si sà, tut-to tut-to già si sà, tut-to! tut-to!
 viel, dei-ner Rän-ke sind zu viel, deiner Ränke sind zu viel! Be-be! Be-be!

Allegro. (Clavini e Timpani si trovano al fine.)

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

Allegro.

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

D. ANNA ZERL.
D. ELVIRA.

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

tut to!

Allegro.

D. OTTAVIO.

Tre ma, tre ma sce - le -

cres - cendo.

Be - be!

D. GIOVANNI LEFORRELLI.

Be - be, schwar - zer Mis - se -

cres - cendo.

tut to!

Be - be!

MASETTO.

Tre ma, tre ma sce - le -

cres - cendo.

tut to!

Be - be!

Allegro.

Tre ma, tre ma sce - le -

Be - be, schwar - zer Mis - se -

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

cres - cendo.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cres - cendo.

ra - to! Tre - ma, tre - ma sce - le - ra - to! Sopra to - sto il mondo in -

thäter. Be - be, schwar - zer Mis - se - thäter. Be - be! nun bist du ver -

E con - fu - sa la ^[mia] te - sta! E un ot -

Al - les hat sich nun ^[sua] ver - schwoeren! Oh - ne Muth ^[bin ich] ver - loh - ren! Tobt und

ra - to. Tre - ma, tre - ma sce - le - ra - to. Sopra to - sto il mondo in -

thäter. Be - be! schwar - zer Mis - se - thäter. Be - be! nun bist du ver -

te - ro, il mis - fat - to or - rendo, e ne - ro, la tua fie - ra cru - del - tà, la tua fie - ra cru - del - tà!

loh - ren! Sieh uns al - le hier ver - schwö - ren; ja, zur Ra - che sind wir hier! ja, zur Ra - che sind wir hier!

ri - bi - le tem - pe - sta minae - cian - do oh dio [mi] là!
 ra - set all' ihr Tho - ren! Die Ge - fahr... [lo] er
 [er] [troz - zet] [troz - zet] ihr! E con - fu - sa
 Al - les hat sich E con -
 Al - les

te - ro, il mis - fat - to or - rendo, e ne - ro, la tua fie - ra cru - del - tà, la tua fie - ra cru - del - tà!
 loh - ren! Sieh uns al - le hier ver - schwö - ren; ja, zur Ra - che sind wir hier! ja, zur Ra - che sind wir hier!

Moz. D. G.

la mia te - sta, non so più quel ch'io mi fac - cia, e un or - ri - bi - le tem - pe - sta mi - na -
 nun ver - sworn! Oh - ne Muth bin ich ver - loh - ren! Tobt und ra - set all' ihr Tho - ren! Die Ge -
 fu - sa la sua te - sta, non sa più quel ch'ei si fac - cia, e un or - ri - bi - le tem - pe - sta mi - na -
 hat sich nun ver - sworn! Oh - ne Muth ist er ver - loh - ren! Tobt und ra - set all' ihr Tho - ren! Die Ge -

Tre - ma! Tre - ma!
 Be - be! Be - be!

Tre - ma! Tre - ma!
 Be - be! Be - be!

cresc.

Sopra una corda.

Sopra una corda.

tr 279

tre - ma, tre - ma, tre - ma, tre - ma o sce - le - ra - to!

O - di il

Be - be schwar - zer Mis - se - thä - ter, du Mis - se - thä - ter!

Horch, wie

ciando oh dio ^{mi} lo vā.
fahr. ^{ich} troz - ze ihr.
^{er} troz - zet

E con - fu - sa la ^{mia} sua te - sta non ^{sò} più quel ^{ch'io} mi fac - cia.
^{ch'ei} si

Al - les hat sich nun ver - schworen! Oh - ne Muth ^{bin} ich ver - loh - ren.
^{ist} er

tre - ma, tre - ma, tre - ma, tre - ma o sce - le - ra - to!
Be - be schwar - zer Mis - se - thä - ter, du Mis - se - thä - ter!

O - di il
Horch, wie

tuon del - la ven - det - ta! O - di il tuon del - la ven - det - ta, che ti fis - chia intor - no in
 Don - ner dich er - ei - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Horch, wie Don - ner dich er -
 E un or - ri - bi - le tem - pe - sta minac - cian - do oh dio ^[mi] vò!
 Tobt und ra - set all' ihr Thoren! Die Gefahr.. ^[ich] ^[troz - ze] ihr!
^[er] ^[troz - zet]
 tuon del - la ven - det - ta! O - di il tuon del - la ven - det - ta, che ti fis - chia intor - no in
 Don - ner dich er - ei - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Horch, wie Don - ner dich er -

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom six staves are for piano accompaniment, featuring chords and melodic lines. The music is in a dramatic style with various dynamics and articulations.

tor - no sul tuo ca - po in que - sto gior - no il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà!
 ti - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Jetzt be - ginnt dein Straf - ge - richt! Jetzt be - ginnt dein Straf - ge - richt!

E con - fu - sa
 Al - les hat sich
 E con -
 Al - les

The second system of the musical score consists of ten staves, mirroring the structure of the first system. It includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The music continues with similar dramatic elements and dynamics.

tor - no sul tuo ca - po in que - sto gior - no il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà.
 ti - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Jetzt be - ginnt dein Straf - ge - richt! Jetzt be - ginnt dein Straf - ge - richt!

la mia te - sta, non sò più quel ch'io mi fac - cia, e un or - ri - bi - le tem - pe - sta mi - nac -
 nun ver - schwooren! Oh - ne Muth bin ich ver - loh - ren! Tobt und ra - set all' ihr Tho - ren! Die Ge -
 fu - sa la sua te - sta, non sa più quel ch'ei si fac - cia, e un or -
 hat sich nun ver - schwooren! Oh - ne Muth ist er ver - loh - ren! Tobt und - - -

Tre - ma! Tre - ma!
 Be - be! Be - be!
 Tre - ma! Tre - ma!
 Be - be! Be - be!

cresc.

Sopra una corda.

Sopra una corda.

tre - ma, tre - ma, tre - ma, tre - ma o sce - le - ra - to! O - di il

Be - be schwar - zer Mis - se - thü - ter, du Mis - se - thü - ter! Horch, wie

ciando oh dio ^{mi} lo vò. E con - fu - sa la ^{mia} te - sta non ^{so} più quel ^{ch'io} mi fac - cia.
 fahr. ^{ich} troz - ze ihr. ^{Al - les} hat sich nun ver - schworen! Oh - ne Muth ^{bin} ich ^{er} ver - loh - ren.

tre - ma, tre - ma, tre - ma, tre - ma o sce - le - ra - to! O - di il
 Be - be schwar - zer Mis - se - thü - ter, du Mis - se - thü - ter! Horch, wie

tuon del - la ven - det - ta! O - di il tuon del - la ven - det - ta, che ti fis - chia intor - no in
 Don - ner dich er - ei - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Horch, wie Don - ner dich er -
 E un or - ri - bi - le tem - pe - sta minac - cian - do oh dio ^{mi} va!
 Tobt und ra - set all' ihr Thoren! Die Gefahr.. ^{ich troz - ze} ihr!
_{er troz - set}

tuon del - la ven - det - ta! O - di il tuon del - la ven - det - ta, che ti fis - chia intor - no in
 Don - ner dich er - ei - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Horch, wie Don - ner dich er -

tor - no; sul tuo ca - po in que - sto gior - no il suo ful - mi - ne ca - drà, si ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà!
 ei - len! Horch, wie Fu - rien um dich heu - len! Jetzt be - ginnt dein Straf - ge - richt! Jetzt be - ginnt, jetzt be - ginnt dein Strafge - richt!

D. Giov.

Ma non
 Laßt den

Moz. D. G.

O - di il tuon!
 Hörst du nichts?
 man - ca in me co - rag - gio,
 Er - den - ball er - zit - tern!
 LEPORELLO.
 Ma non manca in lui co - rag - gio,
 Lofst den Erden - ball er - zit - tern!
 MASETTO.
 Hörst du nichts?
 non mi per - do o mi con - fon - do,
 Sla - ven za - gen bey Ge - weit - tern!
 LEPORELLO.
 non si perde o si con -
 Sklaven za - gen bey Ge

ff più stretto.

ff più stretto.

ff più stretto.

ff più stretto.

ff più stretto.

ff più stretto.

ff più stretto.

ff più stretto.

O - di il tuon! più stretto. Sul tuo capo in questo giorno il suo ful-mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - no ca -
 Hörst du nichts? Wu - theu - der dich zu er - schüttern, muß des Abgrunds Pfeiler zit-tern: weh dir, du beugst dich

O - di il tuon! più stretto. Sul tuo ca - po in questo gior - no il suo ful - mi - ne ca -
 Hörst du nichts? Ha, Ver - bre - cher, vernimm den Râ - cher! We - he dir, du beugst dich

D. GIOV. LEP.

ff più stretto. Se ca - desse an - cora il mondo ca - desse an - cora il mondo nul - la mal te - mer, te - mer [mi
 Frey - e Geister zu er - schüttern, gnügen fal - be Blitze nicht! Gnü - gen fal - be Blitze nicht! Sie gnü - gen
 MASETTO.

fon - de. O - di il tuon! più stretto. Sul tuo ca - po in questo gior - no il suo ful - mi - ne ca -
 wil - tern. Hörst du nichts? Ha, Ver - bre - cher, vernimm den Râ - cher! We - he dir, du beugst dich

ff più stretto.

drà. Sul tuo ca-po in questo giorno il suo ful-mi-ne ca-drà, il suo ful-mi-ne ca-drà, il suo
 nicht! Wü-then-der dich zu er-schüttern, mußs des Ab-grunds Pfeiler zittern: weh' dir, du beugst dich nicht! We-he

drà. Sul tuo ca-po in questo gior-no, il suo ful-mi-ne ca-drà, il suo
 nicht! Ha, Ver-bre-cher, vernimm den Rä-cher! We-he dir, du beugst dich nicht! We-he

fà, se ca-desse an-cora il mondo, ca-desse an-cora il mon-do — nul-la mai te-mer, te-mer [mi lo] fà. Nul-la
 nicht! Frey-e Gei-ster zu er-schüttern, gnügen fal-be Blitze nicht! Gnü-gen fal-be Blitze nicht! Sie gnü-gen nicht! Gnü-gen

drà. Sul tuo ca-po in questo gior-no il suo ful-mi-ne ca-drà, il suo
 nicht! Ha, Ver-bre-cher, ver-nimm den Rä-cher! We-he dir, du beugst dich nicht! We-he

ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà.
 dir, du beugst dich nicht! We - he dir, du beugst dich nicht! We - he dir, du beugst dich nicht!

ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà.
 dir, du beugst dich nicht! We - he dir, du beugst dich nicht! We - he dir, du beugst dich nicht!

mai te - mer ^[mi] fà, nul - la mai te - mer ^[mi] fà, nul - la mai te - mer ^[mi] fà.
 fal - be Bliz - ze nicht! Gnü - gen fal - be Bliz - ze nicht! Gnü - gen fal - be Bliz - ze nicht!

ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà.
 dir, du beugst dich nicht! We - he dir, du beugst dich nicht! We - he dir, du beugst dich nicht!

The image shows a page of a musical score, page 290. It contains 12 staves of music. The notation includes various note values, rests, and bar lines. The music is arranged in a system with a brace on the left side. The text "Fine dell' Atto primo." is written in the middle of the page, indicating the end of the first act. The paper is aged and shows some wear.

Fine dell' Atto primo.

Clarini.

Timpani.

291

The musical score is written for Clarini and Timpani. The Clarini part is in the upper staff, and the Timpani part is in the lower staff. The music is in common time (C) and marked 'Allegro'. The score includes various dynamics such as p (piano), cresc. (crescendo), and f (forte), as well as trills and slurs. The page number 291 is in the top right corner.

più stretto. *f*

f

f

fr

Fine dell' Atto primo.



Fragment of musical notation on the left edge of the page, showing several staves with notes and clefs.